



# JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 2

## FRANÇAIS

Préparation à l'examen

# A1



# Sommaire

Structure du test \_\_\_\_\_ 5

## Test

Éléments langagiers \_\_\_\_\_ 6

Compréhension de textes oraux \_\_\_\_\_ 7

Réponses en situations \_\_\_\_\_ 9

Compréhension de textes écrits \_\_\_\_\_ 10

Expression écrite \_\_\_\_\_ 13

Feuille de réponse S60 et Feuille de réponse S30 \_\_\_\_\_ 16

Expression orale \_\_\_\_\_ 19

## Information

Informations pour les examinateurs \_\_\_\_\_ 23







Points \_\_\_\_\_ 26

Critères de notation \_\_\_\_\_ 27

Grille de solutions \_\_\_\_\_ 30

Transcriptions de textes \_\_\_\_\_ 31

# Structure du test

Subtest	Epreuve	Forme de test	Points	Durée en minutes
<b>1</b>	<b>Eléments langagiers</b>			
	Vocabulaire et grammaire	10 questions QCM	15	10
<b>2</b>	<b>Compréhension de textes oraux</b>			
	A Compréhension sélective B Compréhension de détails (chiffres et lettres)	4 questions vrai/faux 5 questions QCM	12 5	env. 15
<b>3</b>	<b>Réponses en situations</b>			
	A Ecouter et répondre B Ecouter et répondre	3 questions d'attribution 4 questions d'attribution	6 8	
<b>4</b>	<b>Compréhension de textes écrits</b>			
	A Compréhension globale B Compréhension de détails C Compréhension sélective	3 questions d'attribution 3 questions vrai/faux 3 questions QCM	9 9 6	30
<b>5</b>	<b>Expression écrite</b>			
	A Remplir un formulaire B Rédiger un message		2,5 7,5	15
Report des réponses sur la feuille de réponse				10
<b>Total (Epreuves écrites)</b>			<b>80</b>	
<b>6</b>	<b>Expression orale</b>			
	A Se présenter B Echanger des informations C Formuler des demandes, des suggestions et réagir à des propositions		6 7 7	15
<b>Total (Epreuves orales)</b>			<b>20</b>	
<b>Nombre total de points</b>			<b>100</b>	

**Éléments langagiers, Partie 1**

Lisez la lettre. Choisissez le mot correct. Marquez la réponse correcte (**a** ou **b**) sur la feuille de réponse.

\_\_\_\_\_ **1** \_\_\_\_\_ Catherine et Pierre,

Grande nouvelle : je n'habite plus mon petit appartement \_\_\_\_\_ **2** \_\_\_\_\_

Paris, mais une grande maison \_\_\_\_\_ **3** \_\_\_\_\_ un tout petit

\_\_\_\_\_ **4** \_\_\_\_\_ au sud \_\_\_\_\_ **5** \_\_\_\_\_ Paris. C'est très \_\_\_\_\_ **6** \_\_\_\_\_

ici!

Comme vous le savez, je \_\_\_\_\_ **7** \_\_\_\_\_ avoir trente ans le 18 mai. Alors,

pour mon \_\_\_\_\_ **8** \_\_\_\_\_, je fais un repas pour \_\_\_\_\_ **9** \_\_\_\_\_ les

copains. Vous venez aussi, bien sûr ? Ecrivez-moi vite.

A \_\_\_\_\_ **10** \_\_\_\_\_ .

Sophie

- 1 a** Chères  
**b** Chers

- 2 a** à  
**b** en

- 3 a** dans  
**b** sure

- 4 a** village  
**b** ville

- 5 a** à  
**b** de

- 6 a** bon  
**b** calme

- 7 a** vais  
**b** viens

- 8 a** année  
**b** anniversaire

- 9 a** tous  
**b** tout

- 10 a** bientôt  
**b** hier





# Critères de notation

## Expression écrite

### Expression écrite, Partie A :

Les réponses données par les candidats sont vérifiées à l'aide de la grille de solutions (voir page 30). De simples fautes d'orthographe sont acceptées tant qu'elles n'entravent pas la compréhension. Si un candidat écrit par exemple « dimenche » ou « dimmanche », la réponse est acceptée (A1).

Cependant, lorsqu'il faut écrire des chiffres dans la réponse, seuls les chiffres écrits correctement sont acceptés.

### Expression écrite, Partie B :

Un examinateur évalue le message rédigé sur la feuille de réponse S60 en fonction des critères suivants :

		points	
1 2 3	Item traité (pour chaque point)	2	L'item est adéquat quant à la forme et au contenu malgré des erreurs qui sont normalement acceptées par un auditeur/interlocuteur bienveillant.
		1	L'item est partiellement adéquat en raison d'erreurs quant à la forme linguistique et au contenu.
		0	Les items ne sont pas traités/réalisés de façon compréhensible et adéquate.
CC	Configuration communicative	1,5	La configuration communicative est adéquate à la tâche.
		0,75	La configuration n'est que partiellement adéquate (par ex. oubli de la formule de politesse).
		0	La configuration n'est pas adéquate (pas de formule de politesse, pas de conclusion)

Un maximum de 7,5 points peut être attribué pour la 2<sup>ème</sup> partie de l'expression écrite. L'examineur reporte la note sur la feuille de réponse S60 sous la rubrique « Évaluateur/trice 1 ». Après le contrôle effectué par telc, la note finale est attribuée sous la rubrique « évaluation telc ».

Les examinateurs devront tenir compte des descripteurs du *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer* (CECR) dont voici quelques extraits :

Peut écrire chiffres et dates, nom, nationalité, adresse, âge, date de naissance ou d'arrivée dans le pays, etc. sur une fiche d'hôtel par exemple.

(CECR page 69)

Peut demander ou transmettre par écrit des renseignements personnels détaillés.

(CECR page 68)

Possède un choix élémentaire d'expressions simples pour les informations sur soi et les besoins de type courant.

ÉTENDUE LINGUISTIQUE GÉNÉRALE (CECR page 87)

Peut copier des mots isolés et des textes courts imprimés normalement.

TRAITER UN TEXTE (CECR page 77)

A un contrôle limité de structures syntaxiques et de formes grammaticales simples appartenant à un répertoire mémorisé.

CORRECTION GRAMMATICALE (CECR page 90)

Peut copier de courtes expressions et des mots familiers, par exemple des signaux ou consignes simples, le nom des objets quotidiens, le nom de magasins et un ensemble d'expressions utilisées régulièrement. Peut épeler son adresse, sa nationalité et d'autres informations personnelles de ce type.

MAÎTRISE DE L'ORTHOGRAPHE (CECR page 93)

**Préparation à l'examen**

# JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 2

## FRANÇAIS A1

Les examens telc répondent à deux exigences fondamentales : d'une part des tests basés sur des tâches langagières formulées de façon claire et aisément compréhensibles, d'autre part des critères d'évaluation standardisés. Des objectifs clairement formulés, des tests et des critères d'évaluation uniformisés constituent la base d'examens identiques pour toutes les langues que recouvre le programme des examens telc. Il en est de même pour le format des tests. Le Jeu d'épreuves témoin permet aux enseignants et aux apprenants de se mettre en condition réelle d'examen, en ce qui concerne, tant son déroulement, que les supports utilisés. Ceci est la base d'une préparation optimale des candidats à l'examen. Le Jeu d'épreuves témoin peut être également utilisé pour la formation des examinateurs et à des fins d'information.